2016

Português Para Hispano falantes

Mateo Millán Mauricio
jazzylinguashotmail.com
Tel. 5565218057

Introdução

Este livro foi escrito como produto dos meus longos anos ensinando português.

Pretende ser uma ferramenta para os meus estudantes a fim de fazer a sua aprendizagem mais fácil.

Este livro dará aos alunos progressivamente os conhecimentos necessários para chegar ao nível A2 do Quadro comum de referimento para as línguas.

Este livro está dividido em 7 unidades, cada uma composta de 7 leões que devem ser estudadas com a ajuda dum maestro.

Index

1. Pronomes pessoais
2. Verbo ser/ Verbo estar / Adjetivos
3. Forma negativa do verbo / Forma interrogativa do verbo / Partículas interrogativas
4. Plural
5. Artigo indefinido
6. Demonstrativo
7. Comparativo

8. Artigo definido
9. Possessivo
10. Verbo ter
11. Há
12. Preposições
13. Pronome possessivo
14. Superlativo

15. Presente simples
16. Verbos irregulares do presente simples
17. Pronomes de objeto direto
18. Acentuação
19. Pronomes reflexivos
20. Hora
21. Comparativo de igualdade

22. Pretérito imperfeito
23. Pronomes pessoais de objeto indireto
24. Pretérito perfeito
25. Verbos irregulares do pretérito perfeito
26. Verbo ir no pretérito imperfeito + infinitivo
27. Novas contrações
28. Superlativo absoluto

29. Futuro simples
30. Pronomes de substituição de objeto indireto
31. Futuro próximo
32. Diferenças entre o futuro próximo e o futuro simples
33. Formação do plural de palavras compostas

34. Conetores de adição e contraste
35. Orações proporcionais

O Alfabeto

O alfabeto português tem 26 letras.

Letra	Nome	Pronuncia em espanhol
A	A	/A/
B	Bê	/Be/
C	Cê	/Se/
D	Dê	/De/
E	É	/E/
F	Efe	/Efi/
G	Gê	/Shyé/
H	Agá	/Aga/
I	I	/I/
J	Jota	/Shjota/
K	Cá	/Ka/
L	Ele	/Eli/
M	Eme	/Emi/
N	Ene	/Eni/
O	Ó	/O/
P	Pê	/Pé/
Q	Quê	/Ke/
R	Erre	/Eji/
S	Esse	/Esi/
T	Tê	/Té/
U	U	/U/
V	Vê	/Vé/
W	Dáblio	/Dabliu/
X	Xis	/Shis/
Y	Ípsilon	/Ípsilon/
Z	Zê	/Zé/

Notas:

1. As letras K, W e Y antigamente não eram parte do alfabeto português, mas agora são. Só são usadas em palavras de origem estrangeira.
2. Em português as letras do alfabeto são masculinas

Pronuncia

Vogais

O português tem as mesmas 5 vogais que o espanhol e se escrevem da mesma maneira (a, e, i, o, u).

O “e” soa /i/ quando vai ao final de palavra não acentuada ou só.

O “o” soa /u/ quando vai ao final de palavra não acentuada ou só.

As vogais acentuadas pronunciam-se como no espanhol.

A vogal E quando leva acento circunflexo pronuncia-se abrindo os lábios ligeiramente para arriba e para abaixo.

A vogal O quando leva acento circunflexo ou na terminação -or pronuncia-se fechando um pouco a boca.

As vogais A e O quando levam Til se nasalizam.

Combinações Nasais

O ditongo “ão” e a terminação “am” dos verbos, se pronuncia como si fossem /aun/, mas nasalizado.

A terminação “em” se pronuncia como se fosse /ein/, mas nasalizado.

A combinação “Vogal + M o N” se pronuncia ligeiramente mais nasalizada que em espanhol.

Consonantes

As consoantes B, D, F, H, K, M, N, P, Q, T, W e Y se pronunciam igual que em espanhol.

O “C” quando leva cedilha se pronuncia como o S do espanhol. Em todos os demais casos se pronuncia igual que no espanhol.

O G se pronuncia como em espanhol, exceto em as combinações “ge” y “gi” onde o “g” tem som /shy/.

A J se pronuncia /shy/ em todos os casos.

O L quando vai ao final de silaba se pronuncia como um U largo. Em todos os demais casos se pronuncia como no espanhol.

O R se pronuncia de duas formas:

1. Pronuncia-se suave como no espanhol quando vai ao princípio de silaba no meio de uma palavra.
2. Em todos os demais casos vai se pronunciar como o J do espanhol, mas pondo a ponta da língua na parte baixa dos dentes. /jr/

O S pronuncia-se de três maneiras:

1. Quando se encontra entre dos vogais pronuncia-se vibrante /z/.
2. Quando vai ao final de palavra soa /sh/
3. Em todos os demais casos se pronuncia igual que em espanhol.

O V se pronuncia deixando sair o ar como se fosse um f mais fazendo o som duma b /fv/.

O X ao igual que em espanhol tem várias pronunciações (sh, z, s, ks)

O Z pronuncia-se de duas formas:

1. Quando vai ao final de palavra pronuncia-se /ish/.
2. No resto dos casos pronuncia-se /z/.

Dígrafos

Um dígrafo são duas ou mais letras que ao estar juntas produzem um só som.

Dígrafo	Nome	Pronuncia
Ch	Ce-aga	Como o X em Xola
Lh	Ele-aga	Como /li/
Nh	Ene-aga	Como o Ñ do espanhol, mas mais nasalizado.
Ss	Duplo esse	Como o S do espanhol
Tch	-	Como o Ch em Chicharron

O Ce cedilha (ç)

O C cedilha é um C normal, mas com um z pequeno de baixo deste.

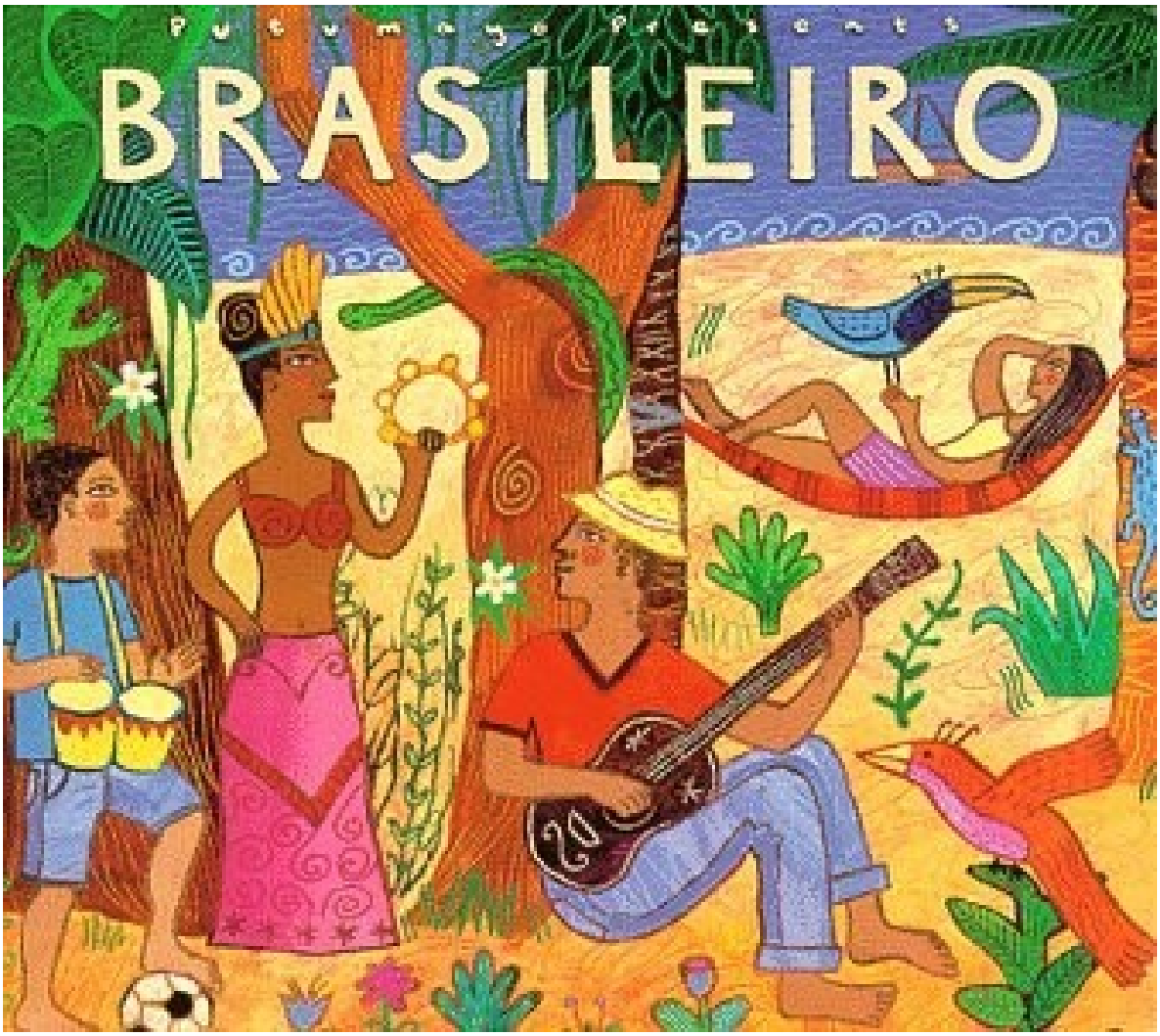
Só aparece em combinação com as vogais a, o e u.

Similitudes com o espanhol

O português, ao ser uma língua romance e devido à cercania que tem Portugal com a Espanha, compartilha com o espanhol um 95 por cento do seu vocabulário. Devido a esta semelhança, existem algumas regras que podem ser utilizadas para escrever e falar de forma correta português aproveitando o parecido destas duas línguas. Estas são:

Regra	Espanhol	Português	Exceções
O ditongo ue do espanhol vira o em português	Puerta	Porta	
Palavras terminadas em -aje no espanhol, passam como –agem ao português e são femininas	El viaje	A viagem	O/A personagem Mais: As Personagens
Palavras terminadas em -n no espanhol, passam com -m ao português.	Latín	Latim	Líquen Abdômen
Palavras terminadas em -an, -on e -ano no espanhol, passam como -ão ao português.	Capitan Leon Ciudadano	Capitão Leão Cidadão	
Palavras terminadas em -cion e -sion em espanhol, passam como -ção e ssão em português.	Canción Televisión	Canção Televisão	Pronuncia Pesquisa População Endereço
Palavras terminadas em -able no espanhol, passam como –ável em português.	Amable	Amável	
Palavras terminadas em -ana em espanhol, passam como -ã ao português.	Mañana	Manhã	
Palavras terminadas -encia no espanhol, acrescentam um acento circunflexo no e.	Emergencia	Emergência	Diferença
Palavras terminadas -ancia no espanhol, acrescentam um acento circunflexo no a.	Ambulancia	Ambulância	
Palavras terminadas “d”			

no espanhol acrescentam um E em português	Universidad	Universidade	
Palavras terminadas em –ero e –era no espanhol acrescentam um i em português.	Bombero Cartera	Bombeiro Carteira	
Palavras iniciadas com –h em espanhol, passam como -f ao português.	Hormiga	Formiga	Habilidade
Palavras iniciadas com Ll em espanhol, passam como ch em português.	Llave	Chave	Levar
Palavras com z intermedia em espanhol se escrevem com ç em português.	Marzo	Março	
A combinação consonante + T do espanhol passa como T ao português.	Electricidad Séptimo	Eletricidade Sétimo	
Palavras que começam com Cua em espanhol, se escrevem com “q” em português.	Cuadro	Quadro	Caderno
Palavras com a combinação One em espanhol, passa como Oe ao português.	Moneda	Moeda	
Palavras com J no meio de palavra em espanhol escrevem-se com “lh” em português.	Ajo	Alho	
O y do espanhol troca-se por um “i” em português	Rey	Rei	
Palavras com h intermedia em espanhol, tiram o agá em português.	Bahía	Baia	Bahia (O estado)
Palavras com duplo L em espanhol escrevem-se com um só em português.	Castillo	Castelo	



Primeira Unidade

Bem-vindo a Portugal

Nesta unidade o senhor aprendera a dizer:

- Soletrear o seu nome
- Cumprimentar
- Perguntar e pedir informações básicas
- Apresentar-se
- Comparar

Temas

- Alfabeto
- Pronuncia
- Pronomes pessoais
- Verbo ser
- Verbo estar
- Forma negativa
- Forma interrogativa
- Partículas interrogativas
- Plural
- Artigo indefinido
- Demonstrativo
- Comparativo

Primeira Aula

Bem-vindo a Portugal

1. Oi, o meu nome é Joan, e esta é a minha esposa Liliana.
2. Nós moramos em Lisboa com os nossos filhos.
3. O meu filho chama-se Gabriel, ele é estudante.
4. A nossa filha chama-se Daniela, ela é arquiteta.
5. Nós gostamos de viver neste belo país.

Pronomes Pessoais Do Caso Reto

Um pronome pessoal é uma palavra que serve para substituir o nome duma pessoa, um animal ou uma coisa.

Pronome Pessoal	Pronombre personal
Eu	Yo
Tu	Tú
Ele	Él
Ela	Ella
Nós	Nosotros/nosotras
Vocês	Ustedes
Eles	Ellos
Elas	Ellas

Utiliza-se nós só na língua formal, na língua informal utiliza-se a gente (se conjuga como você)

Segunda Aula

Uma bela mulher

1. Eu acabo de ver a rapariga mais bonita que eu tenha visto
2. Come era?
3. Magra, branca, alta, loira
4. Ah é, onde ela está?
5. Lá, junto ao Carlos
6. Ela é a esposa do Carlos

Os verbos Ser e Estar

Pessoa/Verbo em infinitivo	Ser	Estar
Eu	Sou	Estou
Tu	És	Estás
Você Ele Ela	É	Está
Nós	Somos	Estamos
Vocês Eles Elas	São	Estão

O verbo Ser e Estar tem os mesmos usos que no espanhol, sem embargo, quando se fala duma ubiquação fixa, o português utiliza o verbo Ser.

Di: O México é na América

Não diga: O México está na América

Adjetivos

Um adjetivo é uma palavra que qualifica um substantivo.

Eis uma lista dos adjetivos mais comuns.

Forte	Fuerte	Fraco	Debil
Novo	Nuevo	Velho	Viejo
Jovem	Joven	Velho	Viejo
Grande	Grande	Pequeno	Pequeño
Alto	Alto	Baixo	Chaparro
Quente	Caliente	Frio	Frio
Longo	Largo	Curto	Corto
Bonito	Bonito	Feio	Feio
Claro	Claro	Escuro	Obscuro
Magro	Delgado	Gordo	Gordo

Terceira Aula

No ponto do comboio

1. Bom-dia!
2. Bom-dia!
3. Como você se chama?
4. Eu chamo-me Joan, e você?
5. Eu chamo-me Leonor.
6. Muito prazer em conhecê-la.
7. Prazer!
8. Donde é você?
9. Eu sou do México, mas acabo de me mudar a Lisboa.
10. E o que você faz?
11. Eu sou professor de espanhol numa escola.
12. Por acaso você trabalha na escola Marchal?
13. é, por que você o pergunta?
14. Porque tem o mesmo o uniforme do que eu.

Forma Negativa Do Verbo

Em português para negar uma oração basta com colocar a partícula “não” ao lado esquerda do verbo principal.

Eu sou gordo

Eu não sou gordo

Forma interrogativa

Para fazer uma pergunta, simples mente acrescenta-se um ponto interrogativo ao final da frase afirmativa.

Você é brasileiro

Você é brasileiro?

Para dizer “si” o “no” se utiliza o verbo.

Você é brasileiro?

Sou

Você é brasileiro?

Sou, não

Partículas Interrogativas

(O) que	Que	Aonde	A donde
Quando	Cuando	Quem	Quien(es)
Onde	Donde	Quanto	Cuanto
Donde	De donde		

Quarta Aula

Números

1. Um mais dois são três
2. Três vezes quatro são doze
3. Doze dividido entre dois são seis
4. Seis menos um são cinco
5. Para que você está fazendo isso?
6. Para me lembrar do número do meu arquivo.

Formação do plural

1. Palavras terminadas em vogal fazem o plural acrescentando um “s” ao final de palavra.

2. Palavras terminadas em ditongo nasal “ão” fazem o plural de três formas:
   a. –ões (em espanhol corresponde a terminação-ones)
   b. –ãos (em espanhol corresponde a terminação-anos)
   c. –ães (em espanhol corresponde a terminação-anes)

3. Palavras terminadas em “r” ou “z” fazem o plural acrescentando “es”.

4. Palavras terminadas em “m” fazem o plural trocando o “m” por “ns”

5. Palavras terminadas em “X” não variam no plural.

6. Palavras terminadas em “s” fazem o plural de duas formas:

   I. Se são acentuadas na silaba final, fazem o plural acrescentando “es”. As palavras terminadas em –ês perdem o acento no plural. No resto das palavras ter-se-á que aprender se o plural fica com o acento ou não.

   II. Se não são acentuadas na última silaba ficam invariáveis.

7. Palavras terminadas em L fazem o plural trocando o –l por is.
   As palavras terminadas em –il e que não são oxítonas fazem o plural trocando –il por eis.

Quinta Aula

No banco

1. Bom dia, como eu posso ajudá-lo?
2. Eu quero abrir uma conta, por favor?
3. É claro
4. Como você se chama?
5. Carlos Martinez
6. Pode-me repetir o seu sobrenome?
7. Sim, Martinez, M-A-R-T-I-N-E-Z, Martinez
8. Qual é o seu endereço?
9. Rua Norte 86-A, número 5914
10. Qual o seu número de telefone?
11. 11-14-98-14
12. O que o você faz?
13. Eu sou advogado
14. Você pode assinar aqui?
15. Posso sim
16. Muito bem. A sua conta está aberta
17. Muito obrigado!
18. De nada!

Artigos Indefinidos

O artigo indefinido serve para indicar a existência de uma pessoa, animal ou coisa que não é conhecida pelo que fala. Compare:

O gato é do vizinho.

Tem um gato na porta.

Artigo indefinido	Articulo indefinido
Um	Um
Uma	Una
Uns	Unos
Umas	Unas

Contrações Dos Artigos Indefinidos

	Um	Uma	Uns	Umas
De	Dum	Duma	Duns	Dumas
Em	Num	Numa	Nuns	Numas

*As contrações com artigos indefinidos são opcionais.

Sexta Aula

No zoológico

1. Crianças, hoje nós vamos ver os animais mais perigosos do mundo
2. Comecemos!
3. Este é um elefante
4. Os elefantes moram na África
5. Esses são macacos, eles moram na África também.
6. Esse é um tigre, os tigres moram na Ásia.
7. Maestra, maestra, qual animal é esse?
8. Qual?
9. Esse que está caminhando na jaula do leão
10. Esse é um gato

Demonstrativos

Um demonstrativo é uma palavra que serve para indicar a distância na qual está uma pessoa, animal ou coisa com respeito de quem fala.

Masculino	Feminino	Neutro
Este	Esta	Isto
Esse	Essa	Isso
Aquele	Aquela	Aquilo

Os demonstrativos, isto, isso e aquilo não têm plural em português.

Para traduzir os demonstrativos “estos, essos, aquellos” do espanhol se utiliza “estes, esses, aqueles”.

Os demonstrativos podem ser combinados com os advérbios aqui, aí, ali, lá para enfatizar.

Este livro Este livro aqui

Contrações Dos Demonstrativos

	Em	De	A
Este	Neste	Deste	-
Esta	Nesta	Desta	-
Isto	Nisto	Disto	-
Esse	Nesse	Desse	-
Essa	Nessa	Dessa	-
Isso	Nisso	Disso	-
Aquele	Naquele	Daquele	àquele
Aquela	Naquela	Daquela	àquela
Aquilo	Naquilo	Daquilo	àquilo

*As contrações com demonstrativos são obrigatórias.

Sétima Aula

Mulheres

1. O meu namorado é mais alto e forte que o teu filho,
2. e mais magro e agradável
3. Mas o meu namorado é mais inteligente
4. Não tem problema nenhum, porque o meu namorado vai ser gerente de vendas numa empresa internacional.
5. Mas o teu namorado está em prisão.
6. Pode ser, mas o será, enquanto sair.

O comparativo

O comparativo é utilizado para dizer que alguém ou alguma coisa é mais algo ou menos algo que outra pessoa ou coisa.

O comparativo de superioridade tem a mesma estrutura que em espanhol;
“ sujeito + mais +adjetivo + sujeito”

A América é mais bela (do) que a Europa.

Nota: em português quando se fala da idade utilizam-se os adjetivos velho e novo em lugar de grande ou pequeno.

Formas irregulares do comparativo

Adjetivo	Comparativo
Bom Bem	Melhor
Mal Mau	Pior
Pequeno	Menor

Comparativo de inferioridade

O comparativo de inferioridade faz-se da mesma forma que no espanhol.

Eu sou menos alto (do) que você.

No comparativo de inferioridade não se usam as formas irregulares.

Segunda Unidade

A família

Nesta unidade o senhor aprenderá:

- Descrever uma pessoa
- Indicar os lugares da cidade
- Dizer como se chega a um lugar
- Dizer como é a sua casa

Temas

- Artigo definido
- Possessivo
- Ter
- Tem
- Preposições
- Possessivo 2
- Superlativo

Oitava Aula

Poesia

a. Escuta este poema
b. “as rosas são vermelhas
c. O céu é azul
d. As montanhas são marrons como a cor dos teus olhos”
e. Que poema tão pequeno
f. Mm, é por isso que nunca deve mostrar um trabalho em processo

Artigos Definidos

O artigo definido serve para indicar a existência de uma pessoa, animal ou coisa que é conhecida pelo que fala.

	Singular	Plural
Masculino	O	Os
Feminino	a	As

A diferença do espanhol, nós utilizamos o artigo definido:

1. Com o nome de países (Portugal, Cuba, Israel, Moçambique, São Tomé e Príncipe, Marrocos, Cabo Verde, Angola)
   Eu moro no México

2. Com o nome de Pessoas (exceto quando estão sozinhos)

Ex. Eu vi ao Omar Ontem.

3. Com os nomes das cidades de Rio de Janeiro, Cairo, Porto, Recife e Bahia.

Ex. Eu estou no Rio De Janeiro.

Contrações dos artigos definidos

Preposição/Artigo definido	O	A	Os	As
De	Do	DA	Dos	Das
Em	No	Na	Nos	Nas
A	Ao	À	Aos	Às
Por	Pelo	Pela	Pelos	Pelas

As contrações com artigos definidos são obrigatórias.

Nona Aula

A família

1. Quem é ele?
2. Quem? o homem loiro?
3. É
4. Ele é o meu pai
5. É muito alto
6. É, e o meu irão também
7. Quem são as mulheres de laranja?
8. São as minhas primas.
9. E o homem de preto?
10. É o meu tio e a mulher de ao lado é a minha tia.
11. É quem é o menino com as calcas rotas?
12. Sou eu

Possessivo

Masculino singular	Feminino singular	Masculino plural	Feminino plural
O meu	A minha	Os meus	As minhas
O teu	A tua	As minhas	As tuas
O seu	A sua	As suas	As suas
O nosso	A nossa	As nossas	As nossas
O seu	A sua	As suas	As suas
O seu	A sua	As suas	As suas

1. O artigo pode-se omitir

O meu livro = Meu livro

2. Seu pode ser intercambiado por dele ou dela para fazer mais claro se se trata de você ou de Ele/Ela; Da mesma forma podem se intercambiar o seu do plural por Deles ou Delas.[1]
   Ex. Ele é o pai delas.

3. Se tem uma preposição, deve-se fazer a contração com o artigo definido do possessivo obrigatoriamente.

   Ex. Esse é o carro do meu irmão.

[1] Em ambos os casos não pode se utilizar Seu e dele(s) ao mesmo tempo.

* Ex. Não pode se dizer: Como se chama o seu pai dele?

Decima Aula

No museu

1. Este é o David de Miguel Angel, ele foi feito entre 1501 1504. Olhem o bem que o artista recreou os rasgos do corpo humano e o bem que ele fez os detalhes da cabeça, o nariz e as orelhas, simplesmente perfeito.
2. O que achas?
3. Eu acho que o jeito em que ele fez os braços, os dedos e os joelhes está bem, mas acho que ele deveu por mais esforço nas pernas, elas parecem as pernas duma avó de 78 anos.
4. Acho que tens razão. Olha só, não é ele Tom?
5. Quem? O homem que vem com a mulher de cabelo marrom.
6. É
7. Não, a sua mulher não tem o cabelo crespo nem o Tom tem o cabelo cacheado.
8. Eles têm filhos?
9. Tem não
10. Mas eles têm cão?
11. Tem sim. Por que tantas perguntas?
12. Nada, eu estou aborrecida, vamos por umas caipirinhas.

Ter

Pronome pessoal	Verbo ter
Eu	Tenho
Tu	Tens
Ele, ela, você	Tem
Nós	Temos
Vocês, eles, elas	Têm

O verbo Ter, ao igual que no espanhol, é utilizado para indicar possessão e sensações.

Ex. Eu tenho um carro novo.

Eu tenho sono

Ter Vs. Estar com

A diferença do espanhol o verbo Ter pode ser substituído pela expressão “estar com” quando este é usado para indicar sensações.

Ex. Eu tenho sede = Eu estou com sede.

Esta forma é a mais comum no português.

Decima Primeira Aula

Direções

1. Desculpe, por acaso há um banco perto daqui?
2. há sim
3. Como posso chegar?
4. Caminhe até a rua Johnson e depois vire à esquerda.
5. Aí a você vai ver um cinema e na frente um ponto de comboio.
6. Caminhe para o ponto de comboio e pegue o comboio que diz Pão de Açúcar.
7. Descenda no parque branco e sega em frente até a avenida Matias Morais.
8. Lá, vai arranjar muitos restaurantes chineses e junto a eles o banco.
9. Não há perde.
10. Muito obrigado!

Tem

Utiliza-se Tem para traduzir o “hay” do espanhol.

Tem uma serpente na minha bota (hay uma serpiente em mi bota)

Nota:

Na linguagem formal escrita utiliza-se há em lugar de tem.

Há uma serpente na minha bota. = Tem uma serpente na minha bota.

Decima Segunda Aula

Lar, doce lar

1. Oi pães,
2. Há sido difícil mas ao fim nós temos arranjado onde morar.
3. É uma casa na Zona Sul, é pequena, mas tem todos os serviços e um jardim.
4. Esta semana chegou o camião da mudança e nós pudemos pôr ao fim os moveis.
5. A mesa e as cadeiras ficaram bem na cozinha mas o problema foi a poltrona e o sofá que eram grandes de mais para caber na sala, e a janela do banheiro estava quebrada, eu vou ter que arranja-la assim que eu tiver tempo.
6. O bom é que o novo escritório fica muito perto da casa, então eu posso ir a pé.
7. Eu quero-vos.
8. O seu filho João

Preposições

As preposições em português têm os mesmos usos que em espanhol.

Fora	Afuera
Adiante	Adelante
Ao lado	A lado
Ao redor	Alrededor de
Debaixo	Debajo de
Abaixo	Abajo
Perto	Cerca de
Longe	Lejos
Em frente	Afuera de (lugar)
Através	Atravez
Para	Hacia
Abeira	A la orilla de
Além	Mas ala de
Ao largo de	A lo largo de
À direita	A la derecha
À esquerda	A la izquierta

Decima Terceira Aula

De quem é?

1. É esta a minha caneta?
2. Não, essa é minha.
3. Onde é a tua?
4. Eu não sei, eu deixei-a aqui mas quando eu volvei já não estava.
5. Já procuraste na tua mochila?
6. Procurei, mas só estavam o meu lápis, o meu estojo e a minha borracha.
7. Por que não perguntas a Kate se ela te prestar uma?
8. Não, porque está muito ocupada e eu não lhe tenho regressado a sua.

Possessivo II

Pessoa	Masculino singular	Feminino Singular	Masculino Plural	Feminino Plural
Eu	Meu	Minha	Meus	Minhas
Tu	Teu	Tua	Teus	Tuas
Ele, Ela, Você.	Seu	Sua	Seus	Suas
Nós	Nosso	Nossa	Nossos	Nossas
Eles, Elas Vocês.	Seu	Sua	Seus	Suas

Na língua informal utiliza-se pode se usar dele em lugar de seu.

Nesta forma tão pouco pode se pôr seu e dele ao mesmo tempo.

Uso

Ocupa-se igual que em espanhol.

Decima Quarta Aula

Animais

1. Os animais mais velhos do planeta são as tartarugas e os crocodilos, cujos moraram na terra muito antes que os dinossáurios.
2. Atualmente o animal mais rápido é o leopardo, mas só na terra, já que no mar os tubarões são os mais rápidos. O tubarão maior é o tubarão baleia que pode medir até 20 metros de cumprimento.
3. Entre as aves, os corvos são os mais inteligentes; eles podem resolver problemas que um golfinho somente um golfinho poderia resolver.
4. E o mais perigoso depredador é o gato, que pode caçar mas de 100 espécies entre insetos, mamíferos e lagartos.

Superlativo

O superlativo forma-se com “o verbo ser + o artigo definido + mais/menos + um adjetivo.

Ex. Ele é o mais forte de nós.

Ela é a menos indicada para falar disso.

Adjetivos Irregulares Do superativo analítico

Só existem quatro adjetivos irregulares no superlativo analítico.

Adjetivo	Superlativo
Bueno	Melhor
Mal	Pior
Pequeno	Menor

Ex. Ele é o melhor jogando futebol.

Terceira Unidade

Festa

Nesta unidade o senhor aprenderá a:

- Falar dos seus gostos
- Falar da sua rutina
- Dizer a hora
- Falar do clima

Temas

- Presente simples
- Pronomes pessoais de objeto direito
- Acentuação
- Pronomes reflexivos
- Hora
- Comparativo de igualdade

Decima quinta aula

Boa noite, senhor Carlos

1. O senhor Carlos sai do seu escritório as 5. Depois ele pega o metro para ir a sua casa.
2. Quando ele chega, ele janta. Depois ele lava os trastes e atendia a tele.
3. Normalmente ele atende um filme ou um documentário.
4. As vezes, ele lê algum livro ou uma revista.
5. Antes de deitar-se, ele tira o gato e se escova os dentes.
6. Ele gosta desta vida tranquila.

Presente Do Indicativo

O presente do Indicativo forma-se ao tirar a terminação do infinitivo

(-ar, -er, -ir, -or[2]) do verbo e acrescentar a terminação correspondente segundo a pessoa.

Pronome pessoal	-ar	-er	-ir	-or
Eu	Canto	Bebo	Parto	Ponho
Tu	Cantas	Bebes	Partes	Pões
Você		Bebe		Poe
Ele	Canta		Parte	
Ela				
Nós	Cantamos	Bebemos	Partimos	Pomos
Vocês				
Eles	Cantam	Bebem	Partem	Põem
Ela				

Notas:

1. O presente simples em português utiliza-se da mesma maneira que no espanhol.
2. Em português não há verbos terminados em “n”.
3. Em algumas regiões do Brasil tu conjuga-se como você.
   Tu canta

[2] Em português existe um quarto grupo de verbos; os verbos terminados em –or, que basicamente são todos os verbos que se derivam do verbo pôr. Sem embargo, ainda hoje debate-se se realmente existe este grupo já que historicamente este surge da evolução do verbo “poer” que era do segundo grupo e que como tempo virou em pôr.

Decima sexta aula

Um momento incomodo

1. Oi, como te chamas?
2. Eu chamo-me Paola, e tu?
3. Eu sou Luiz
4. Gostas de Ana Moura?
5. Gosto, mas eu prefiro Madredeus
6. De que outra banda você gosta?
7. Eu gosto mesmo de escutar a António Zambujo.
8. Gostas da música clássica?
9. Gosto não, eu acho que é muito aborrecida
10. E o que achas do Fado?
11. Eu gosto muito
12. Você quer ir junto a escutar Fado num clube na sexta?
13. Quero, só me deixa terminar o test.

Verbos irregulares do presente do indicativo

	Eu	Tu	Você Ele Ela	Nos	Vocês Eles Elas
Caber	Caibo	Cabes	Cabe	Cabemos	Cabem
Crer	Creio	Crês	Crê	Cremos	Creem
**Dar	Dou	Das	Da	Damos	Dão
Dizer	Digo	Dizes	Dize	Dizemos	Dizem
**Estar	Estou	Estás	Está	Estamos	Estão
Fazer	Faço	Fazes	Faz	Fazemos	Fazem
**Haver	Hei	Hás	Há	Havemos	Hão
**Ir	Vou	Vais	Vai	Vamos	Vão
Ler	Leio	Lês	Lê	Lemos	Leem
Passear	Passeio	Passeias	Passeia	Passeamos	Passeiam
Perder	Perco	Perdes	Perde	Perdemos	Perdem
Poder	Posso	Podes	Pode	Podemos	Podem
Querer	Quero	Queres	Quer	Queremos	Querem
Rir	Rio	Ris	Ri	Rimos	Riem
Saber	Sei	Sabes	Sabe	Sabemos	Sabem
**Ser	Sou	Es	É	Somos	São
Ter	Tenho	Tens	Tem	Temos	Tem
Trazer	Trago	Trazes	Traze	Trazemos	Trazem
Valer	Valho	Cales	Vale	Valemos	Valem
Vir	Venho	Vens	Vem	Vimos	Vem
Ver	Vejo	Vês	Vê	Vemos	Veem

Decima sétima aula

Namorados

1. Eu te quero
2. Mas eu te quero mais
3. Dizes isso, mas queres mais o teu violão
4. Porque dizes isso?
5. Sempre o levas a todos lados
6. E não si diga do teu teclado, não podes o deixar nem um só instante
7. Mas amor, eu sou músico
8. Eu estou farta de ti, terminamos.

Pronomes Pessoais De Objeto Direto

Pronomes pessoais	Pronomes De Objeto
Eu	Me
Tu	Te
Ele	O
Ela	A
Você	Você
Nós	Nos
Vocês	Os, As
Eles	Os
Elas.	As

Os pronomes de objeto direto servem para substituir um substantivo de objeto direto.

Eu como uma maçã.

Eu como-a

Os pronomes pessoais de objeto direito vão sempre antes do verbo exceto em orações positivas.

Eu não a canto mais Eu não canto-a

Quando os pronomes pessoais o, a, os, as vao depois dum verbo terminado em r, s ou z viram em lo, la, los, las.

Eu quero come-la.

Na linguagem informal utiliza-se te em lugar de você.

Eu te amo = Eu amo você

Na linguagem informal pode-se omitir os pronomes o, a, os, as

Eu vi o meu pai

Decima oitava aula

Uma ligação

1. Alo!
2. Oi tio, sou o João, como vão?
3. Bem filho, e vos? Como estão lá em Minas?
4. Tudo em, mas está muito calor, e no verão é pior, nos pomos chegar aos 45 graus.
5. Nossa!
6. Como está o clima lá na cidade?
7. De manhã está frio, mas a tarde está muito calor e a noite chove.
8. Que clima tão esquisito.
9. É, só nos falta um tornado.

Acentuação

1. São acentuadas as Palavras monossílabas terminadas em:
   I. A(s); Gás
   II. E(s); Pé, mês.
   III. O(s); pó, Pôs.

2. São acentuadas na última silaba as palavras polissílabas terminadas em:
   I. A(s); Está Sabiá sofás, cajás.
   II. E(s); Você, inglês, jacaré, através.
   III. O(s); Xangó, jiló, dispôs.
   IV. Em y ens; além, contêm parabéns, reféns.

3. São acentuadas na penúltima silabam as palavras bi silabas terminadas em:
   I. I(s); taxis, bílis, beribéri, lápis.
   II. Us, um, uns; Vênus, vírus, álbum, fórum, fóruns.
   III. L, N, R, X, Os; fácil, hífen, caráter, látex, bíceps.
   *No caso do n, as suas palavras não são acentuadas ao plural.
   Ex. Hífen
   Hifens
   *Os prefixos terminados em “i” e “r” não são acentuados.
   IV. Ão(s), ã(s); Imã, órfãs.

4. Sempre São acentuadas na antepenúltima silabam as palavras de três ou mais silabas.
   Árvore lâmpada, rápido, último único.

5. Palavras terminadas em –ancia e –encia levam acento circunflexo.
   Ambulância
   Emergência

6. Palavras terminadas em – ia, ario e - orio são acentuadas na penúltima silaba.
   Polícia
   Vocabulário

7. São acentuados na vogal tônica dos ditongos ei(s), eu(s), oi(s) quando estão na penúltima silaba.

Decima nona aula

De manhã

1. O senhor Carlos e a sua esposa têm horários muito ocupados.
1. Eles se acordam as sete de manhã, justo quando o alarme soa.
2. Depois, o senhor Carlos pega uma ducha enquanto a sua mulher lhe prepara o café-de-manhã.
3. Enquanto o senhor Carlos pega o café de manhã, ele lê o jornal ou escuta as notícias.
4. Entre semana, o senhor Carlos veste uma camisa branca com uma gravata verde obscura e um costume marrom enquanto a sua mulher veste um vestido branco com um suéter.
5. Antes de ir embora, pegam um guarda-chuva caso que chova. E pronto, estão prontos para ir desde Copacabana até a zona sul.

Pronomes Reflexivos

Chamam-se reflexos porque a ação do verbo cai sobre a mesma pessoa.

São verbos reflexos todos aqueles que têm a partícula “-se” ao final.

Pronome reto	Conjugação	Pronome reflexivo
Eu	Chamo	-Me
Tu	Chamas	-Te
Ele	Chama	-Se
Ela	Chama	-Se
Você	Chama	-Se
A gente	Chama	-Se
Nós	Chamamos	-Nos
Vocês	Chamam	-Se
Eles	Chamam	-Se
Elas	Chamam	-Se

Verbos Que não São reflexivos Em Português

Acordar	Despertarse
Ficar	Quedarse
Tirar	Quitarse

Verbos semi reflexivos

Alguns verbos podem ser reflexivos ou não reflexivos sem mudar o significado.

Sentar	Eu me sento	Eu sento
Lembrar	Eu me lembro	Eu lembro

Vigésima aula

Que horas são?

1. Desculpe, Daniela, que horas são?
2. São dois e quarto
3. Marco, vais ficar ou vais embora?
4. Eu queria assistir o jogo, mais fico com vós, além disso, eu tenho uma entrevista as três.
5. E tu, Daniela, que horas sais de trabalhar?
6. Salgo as seis, mas hoje eu vou sair tarde
7. O meu turno no hospital termina à meia-noite.
8. Que horas são?
9. É uma e meia
10. E tu? Marco, a que horas sais de trabalhar?
11. Eu saio ao quarto para as 6.
12. A que horas sai o ônibus para Minas?
13. As seis e meia.

A hora

Que horas são?

Tem horas?

Tem relógio?

São 2 e 20 = são as duas e vinte

A diferença do espanhol:

a. O português não se utiliza o artigo

Di: São três não São as três

b. O português utiliza a conjunção e entre as horas e os minutos

Di: são três e cinco não São três cinco

É uma hora	1pm/am	Es la uma
São duas horas	2pm/am	Son las dos
São quatro horas	4	Son las ocho
São quatro horas em ponto	4:00	Son las ocho em punto
São quatro horas e meia	4:30	Son las cuatro e media
É Meio-dia	12pm	Son las doce
É Meio-dia (e meia)	12:30	Son las doce y media
É Meia-noite	12am	Son las doce (de la noche)
É Meia-noite (e meia)	12:30pm	Son las 12:30 (de la noche)

Vigésima Primeira aula

Mães

1. Maria, o que achas deste vestido?
2. É muito bonito, mas não é tão bonito quanto o verde.
3. E o que achas destes sapatos, são bonitos, o mau é que não são tão baratos quanto os outros.
4. É, e já sabes que a Paola está gravida outra vez?
5. Não, já quantos tem?
6. Três
7. Oh, são muitos
8. E tu queres ter filhos?
9. Quero sim, mas não quero ter tantos filhos quanto ela.
10. Embora, se eu tivesse tanto dinheiro quanto ela, eu os teria.

Comparativo de igualdade

O português tem duas estruturas para dizer “tan... como”.

Nós utilizamos “tão... quanto” quando comparamos coisas que se podem medir.

Ex. Ele é tão alto quanto você.

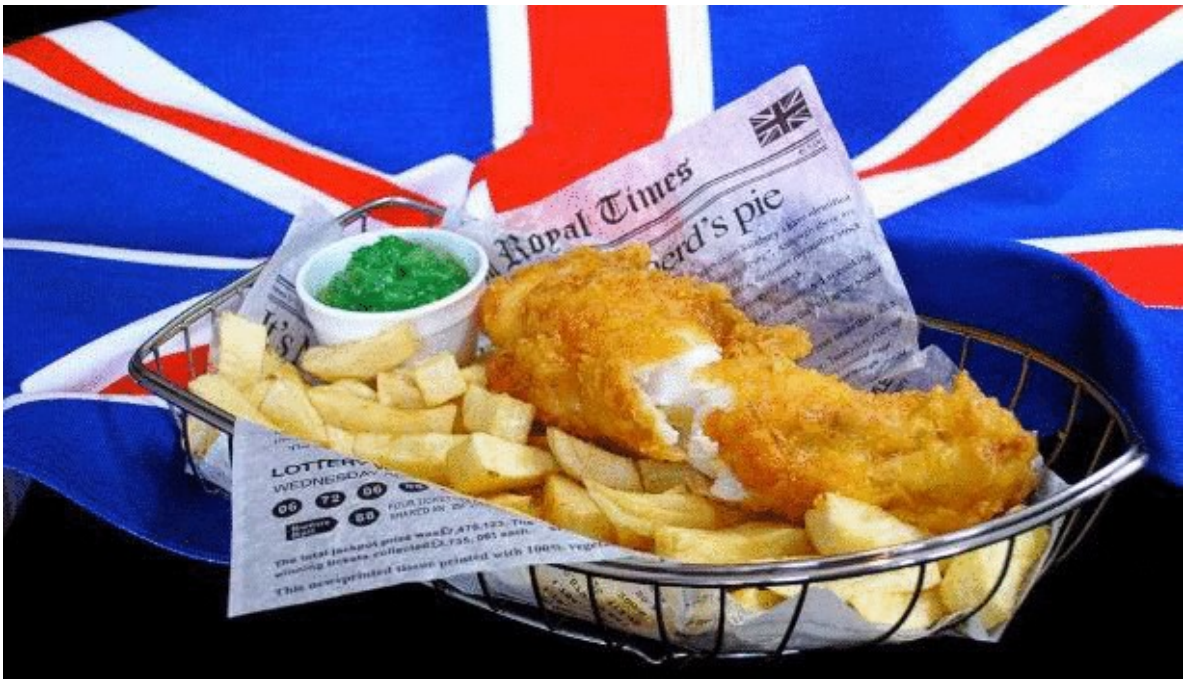
Nós utilizamos “tão... como” quando comparamos coisas que são subjetivas e que pelo tanto não se pode medir.

Ex. Ele é tão feliz como ela.

Além das estruturas anteriores, existe a estrutura tanto .... quanto.

Ela bebe tanta água quanto eu

Eu corro tanto quanto você.



Unidade Extra

Nestas unidades você arranjará leões que permitiram você expandir o seu vocabulario

Vigésima segunda aula

O clima

1. Mãe, nó podemos ir ao parque hoje?
2. Eu não sei
3. Por que não?
4. Porque está fazendo frio e ainda não tens feito o trabalho de casa.
5. Mas eu não tenho muito e posso fazê-lo quando voltarmos.
6. É sim, mas já é tarde demais para nós irmos ao parque.
7. Mas são as 6 só
8. É sim, mas olha aquelas nuvens, elas estão cinzas, parece que vai chover
9. Mas mãe, é inverno!
10. É sim, mais pode.

Vigésima terceira aula

Regras

1. João, se queres sair com os seus amigos, deves fazer o que eu te diga.
2. Va bem, o que é que eu tenho que fazer?
3. Deves arranjar o teu quarto.
4. Eu já p fiz, o que mais tenho que fazer?
5. Deves limpar o chão e lavar os pratos.
6. Eu tenho que lavar as roupas?
7. Não, mas deves passear ao cão.
8. Ok, mãe, eu acho que eu vou ficar em casa.

Vigésima quarta aula

Psicólogos

1. Bom dia!
2. Bom dia! qual é o seu problema?
3. O meu namorado não me escuta.
4. Você deveria falar com ele.
5. Eu já o fiz, mas ele continua sem me escutar.
6. Você deveria volver a tentá-lo.
7. Mas o meu namorado tem esposa.
8. Você deve procurar outro namorado
9. Devo, mas...
10. Eu sinto, mais o seu tempo já acabou, nós vemo-nos a seguinte semana.

Vigésima quinta aula

Refeição

1. A primeira refeição do dia é café-da-manha, normalmente comido entre as 7 e as 9.

2. Depois a 1 é comida a comida.

3. As 7, os portugueses jantam.

Vigésima sexta aula

No restaurante

1. Boa noite, o que você vai ordenar?
2. Eu quero um prato de espaguete, por favor!
3. E a você?
4. Eu não sei, o que têm?
5. Esta noite nós temos frango assado, bife com vegetais fervidos e peixe com arroz.
6. Eu quero o peixe com arroz.
7. Para beber, senhor, o que deseja?
8. Por acaso terão vinho roxo?
9. Eu sinto, senhor, nós já não temos, nós temos só vinho branco e cerveja.
10. Eu quero a cerveja, e você?
11. Eu quero o vinho.
12. Eu posso oferecer uma sobremesa?
13. Não obrigado, desculpe, pode nos trazer a conta, por favor?
14. Aqui tem senhor.
15. Desculpe, aceitam cartão de crédito?
16. Por suposto, Visa ou Master Card.
17. Puxa, eu esqueci a minha carteira, Amor, poderias pagar?
18. Posso, mas eu te juro que esta é a última vez.

Vigésima sétima aula

No hotel

1. Bem-vindo ao hotel Bristol, como eu posso lhe ajudar?
2. Eu quero um quarto, por favor!
3. Seguro, qual é o seu nome?
4. Charles Smith.
5. Doble ou simples?
6. Simples.
7. Quantas noites?
8. Duas, por favor!
9. Aqui tem a sua chave, senhor.
10. Obrigado, desculpe, tem algum regulamento que eu tenha que seguir?
11. Sim, não é permitido entrar na piscina depois as 8.
12. Ok, que mais?
13. Os hóspedes não podem fazer festas nos seus quartos.
14. Ok, são permitidas as mascotas?
15. São.
16. Então me deixe pela jaula do meu tigre.

Vigésima oitava aula

Histórias

1. Oi, Camille!
2. Oi, François!
3. Como vais?
4. Bem, e tu?
5. Tudo bem!
6. O que tens feito?
7. Nada, e tu?
8. Ontem eu fui ao novo restaurante que é na esquina da minha casa.
9. O que comeste?
10. Eu pedi carne espanhola e peixe italiano.
11. E como estava?
12. A carne estava tão bem que eu come duas vezes.
13. Mas o peixe estava horrível, eu tive que pedir um copo de água para me tirar o sabor.
14. E por que estás bêbado?
15. Porque era um copo de água ardente.

Quarta Unidade

O Passado

Nesta unidade o senhor aprenderá a:

- Dizer a sua rutina no passado
- Falar sobre um acontecimento histórico
- Falar sobre o que você fez nas suas últimas férias
- Falar sobre os seus planos passados

Temas

- Imperfeito
- Pronomes pessoais de objeto indireto
- Pretérito imperfeito
- Forma ir no pretérito perfeito + infinitivo
- Superlativo absoluto

Vigésima segunda aula

Lembranças

1. Avo, como eram as coisas quando você era criança?
2. Tu sabes, eram muito diferentes a como são hoje.
3. Nós tínhamos muito dinheiro e podíamos comprar muitas coisas.
4. O meu pai tinha um jardinzão e aí cultivávamos toda a nossa comida,
5. Os meus amigos e eu trabalhávamos numa fazenda onde nos davam feijões que usávamos para fazer feijoada.
6. Como não tinha fast-food naquele então, éramos mais sãos.
7. Também, as pessoas eram mais amáveis, elas se cumprimentavam e te perguntavam como estavas.
8. Também as crianças eram mais atentas, elas não se dormiam enquanto o seu avo falava.

Pretérito Imperfeito

	-ar	-er	-ir	-or
Eu	Cantava	corria	partia	Punha
Tu	Cantavas	corrias	partias	Punhas
Você				Punha
Ele	Cantava	corria	partia	
Ela				
Nós	Cantávamos	corríamos	partíamos	Púnhamos
Vocês				Punham
Eles	Catavam	corriam	partiam	
Elas				

Usos

Utiliza-se igual que em espanhol.

Verbos irregulares do pretérito imperfeito

	Eu	Tu	Ele, ela, você	Nós	Vocês	Eles, elas
Ser	Era	Eras	Era	Éramos	Eram	Eram
Ter	Tinha	Tinhas	Tinha	Tínhamos	Tinham	Tinham
Vir	Vinha	Vinhas	Vinha	Vínhamos	Vinham	Vinham
Sair	Saía	Saías	Saía	Saíamos	Saíam	Saíam

Lembrem-se que todos os verbos do pretérito imperfeito se acentuam em nós, sejam regulares ou irregulares.

Vigésima terceira aula

Dia dos namorados

1. Como estive o teu dia dos namorados, filho?
2. Bem, a minha namorada e eu fomos caminhar a cidade. Fomos ao parque, ao rio e ao Pão de Açúcar.
3. Queríamos ir à praia, mas achamos que era tarde demais para ir.
4. E o que lhe deste?
5. Eu dei-lhe um urso e uns chocolates
6. E ela que te deu?
7. Ela deu-me um bolo.
8. Um bolo?
9. É, porque sabe que o meu coração é dela, mas o meu estomago é da refeição.

Pronomes de Objeto Indireto

Os pronomes de objeto indireto são aqueles que nos dizem quem ou que é o beneficiário da ação do verbo.

Pronome pessoal do caso reto	Pronome pessoal de objeto direto
Eu	Mim
Tu	Ti
Ele	Ele
Ela	Ela
Você	Si
A gente	A gente
Nós	Nos
Vocês	Vocês
Eles	Eles
Elas	Elas

Os pronomes ele e ela contraem-se com as preposições em e de.
Eu não sei nada dele

Na linguagem informal, utiliza-se você em lugar de si.

Eu vou com você = eu vou com si

Vigésima quarta aula

Uma carta

1. Querido papai e mamãe
2. Eu acabo de voltar de Cancún.
3. Eu fiz muitas coisas e conheci muita gente.
4. Anteontem, eu visitei Chichenitza, incluso eu me subi a cima da pirâmide.
5. O mau foi que não pude pegar uma foto porque o meu celular já não tinha pila.
6. Ontem, eu liguei o meu tio Miguel, e perguntei-lhe como estava lá no Canada.
7. Comprei-lhes um presentinho e uns cartões postais.
8. Eu sei que esta carta não e muito longa, mas acho que é uma prova de que eu estive pensando em vós.
9. Quero-os e espero vê-los pronto
10. Maria

Pretérito Perfeito

	-ar	-er	-ir	-or
Eu	Cantei	Bebi	Parti	Pus
Tu	Cantaste	Bebeste	Partiste	Puseste
Você, Ele, Ela	Cantou	Bebeu	Partiu	Pôs
Nós	Cantamos	Bebemos	Partimos	Pusemos
Vocês, Eles, Elas	Cantaram	Beberam	Partiram	Puseram

O Pretérito Perfeito do Indicativo forma-se ao tirar a terminação do infinitivo (-ar, -er, -ir,- or) do verbo e acrescentar a terminação correspondente segundo a pessoa.

Usa-se para:

I. Falar duma ação que iniciou e acabou no passado.
II. Falar duma sequência de ações, todas elas terminadas.

Vigésima quinta aula

Feliz aniversário!

1. Antônio Carlos Jobim nasceu em Tijuca, Rio de Janeiro em 1927. Ele começou estudando arquitetura, mas depois virou músico. Foi compositor, cantante, guitarrista e pianista.
2. Antônio Carlos Jobim com o seu primeiro álbum começou o gênero conhecido como Bossa Nova.
3. Em 1962, junto com o Vinícius de Morais, criam a canção “A garota de Ipanema”, canção que lhe dedicaram a uma rapariga que passava pelo café onde eles estavam sempre.
4. Em 1949 António Carlos Jobim casa-se com Thereza Otero Hermanny de quem se separa em 1978 para logo casar-se Ana Beatriz Lontra em 1986.
5. Antônio Carlos Jobim morre o oito de dezembro de 1994.

Verbos irregulares do pretérito perfeito

	Eu	Tu	Você Ele Ela	Nós	Vocês Eles Elas
Caber	Coube	Coubeste	Coube	Coubemos	Couberam
Dar	Dei	Deste	Deu	Demos	Deram
Dizer	Disse	Disseste	Disse	Dissemos	Disseram
Estar	estive	Estiveste	Esteve	Estivemos	Estiveram
Fazer	Fiz	Fizeste	Fez	Fizemos	Fizeram
Haver	Houve	Houveste	Houve	Houvemos	Houveram
Ler	Li	Leste	Leu	Lemos	Leram
Saber	Soube	Soubeste	Soube	Soubemos	Souberam
Pedir	Pedi	Pediste	Pediu	Pedimos	Pediram
Perder	Perdi	Perdeste	Perdeu	Perdemos	Perderam
Pôr	Pus	Puseste	Pôs	Pusemos	Puseram
Poder	Pude	Pudeste	Pôde	Pudemos	Puderam
Querer	Quis	Quiseste	Quis	Quisemos	Quiseram
ser/ir	Fui	Foste	Foi	Fomos	Foram
Ter	Tive	Tiveste	Teve	Tivemos	Tiveram
Trazer	trouxe	Trouxeste	Trouxe	Trouxemos	Trouxeram
Ver	Vi	Viste	Viu	Vimos	Viram
Vir	Vim	Vieste	Veio	Viemos	Vieram

Vigésima sexta aula

Um momento incomodo

1. O que você fez a semana passada?
2. Nada, eu ia ir a Ipanema, mas não fui.
3. Porquê?
4. O senhor do gás disse-me que ia passar cedo, mas não chegou até as 6.
5. Também me ia acompanhar o Saul, mas ele não chegou.
6. As vezes assim acontece.
7. E o que fizeste?
8. Eu fui a uma festa.
9. Onde foi?
10. Na casa do Saul.

Forma Ir Ao Passado + Infinitivo

Esta estrutura forma-se com o verbo “Ir ao pretérito perfeito mais um infinitivo”

Eu	Ia	
Tu	Ias	
Você, ele, ela	Ia	Infinitivo
Nós	Íamos	
Vocês, eles, elas	Iam	

Nós utilizamos a forma “Ir ao pretérito imperfeito + Infinitivo” para falar de coisas ou eventos que iam acontecer, mas que já não se fizeram.

Vigésima sétima aula

Memorias

1. Avó, diz-nos, o que o senhor fazia quando era criança?
2. Bom, como naquele então as pessoas não tinham muito dinheiro, os meus amigos e eu trabalhávamos na quitanda que estava na frente da igreja do povo. Me lembro que o proprietário nos dava batata-doce que comíamos com leite.
3. Os fins de semana, íamos aos jogos que estavam junto ao teatro.
4. Também, íamos ao mar onde gostávamos de pescar e trepar arvores. Uma vez, os meus amigos e eu estávamos contando histórias de terror na floresta quando um urso apareceu, nós estávamos muito assustados, o bom foi que o urso se foi rápido e nos deixou continuar.

Novas contrações

Contrações Do Pronome Indefinido

	Outro	Outra	Outros	Outras
De	Doutro	Doutra	Doutros	Doutras
Em	Noutro	Noutra	Noutros	Noutras

	Outro	Outra	Outros	Outras
Aquele	Aqueloutro	-	Aqueloutros	-
Aquela	-	Aqueloutra	-	Aqueloutras

As contrações com o pronome indefinido não são obrigatórias.

Contrações Da Preposição De

- De + aqui = daqui
- De + aí = daí
- De + ali = dali
- De + acolá = dacolá
- De + onde = donde
- De + entre = dentre

Estas contrações não são obrigatórias.

Vigésima oitava aula

Exercício

1. Mário é muito forte.
2. É, ele é fortíssimo, pode levantar facilmente uma pesa de trezentos quilos.
3. Sim, não por nada é ele o mais forte da escola.
4. É, tomara que um dia eu possa ser como ele.
5. O que é isso?
6. É uma sanduíche.
7. Mas não havias já comido na tua casa?
8. Comi, mas eu estou treinando para as olimpíadas.
9. As olimpíadas?
10. Sim, as olimpíadas de comida que se celebra cada sexta na lanchonete da esquina.

Superlativo Sintético

O superlativo sintético faz-se tirando a vogal final do adjetivo (se tem uma) e acrescentando a terminação **"-íssimo".**

Ex. Belo vira Belíssimo.

Rico vira Riquíssimo.

Diferencia entre o superlativo analítico y o superlativo sintético.

A diferença entre os dois é que o superlativo analítico se usa quando se quer dizer que algo ou alguém é o mais algo dentro dum grupo.

Ex. Ele é o mais inteligente da aluna.

E o superlativo sintético usa-se para indicar que algo ou alguém é o máximo em algo sem especificar o grupo ao que pertence.

Ex. Ela é belíssima. Vs. Ela é a mais bela de todas.

Quinta Unidade

O Futuro

Nesta unidade o senhor aprenderá:

- Dizer como será o futuro
- Falar sobre os seus planos futuros
- Falar sobre um tema polemico
- Fazer um ensaio

Temas

- Futuro simples
- Pronomes de substituição de objeto indireto
- Futuro próximo
- Formação de palavras compostas
- Conetores de adição e contraste
- Orações proporcionais

Vigésima Novena

No supermercado

1. Amor, o que vamos levar para o jantar?
2. Cenouras, batatas e uma cebola para a sopa.
3. O que mais?
4. Precisamos bananas, macas e um melão para a salada.
5. Quanto levamos?
6. Um kilo de cada uma.
7. Levamos laranjas?
8. Não, nós temos em casa.
9. Que mais?
10. É tudo.

Na caixa

11. Bom dia, senhor, arranjou tudo o que estava procurando?
12. É, quanto é?
13. 10 euros e um centavo.
14. Oh, eu esqueci a minha carteira no carro. Amor, poderias pagar?
15. Pago, mas eu te juro que esta é a última vez.

Futuro Simples

	-ar	-er	-ir	-or
Eu	Cantarei	Correrei	Partirei	Porei
Tu	Cantarás	Correrás	Partirás	Porás
Ele/ela/você	Cantará	Correrá	Partirá	Porá
Nós	Cantaremos	Correremos	Partiremos	Poremos
Eles/elas/você s	Cantarão	Correrão	Partirão	Porão

O Futuro simples forma-se ao acrescentando ao verbo no infinitivo as terminações correspondentes.

*No futuro do presente todas as terminações têm a mesma conjugação.

*Os verbos terminados em “pôr” tiram o acento circunflexo no futuro simples.

Verbos Acabados Em “Zer”

Os verbos cujo infinitivo termina em “zer” formam o radical tirando a silaba Ze.

Dizer → Dir → Direi

Uso

O futuro do presente tem os mesmos usos que tem o “Futuro simple” do espanhol.

Ao igual que em espanhol, o futuro do presente só é usado na escrita e rara vez na fala onde se prefere o uso da forma “ir + infinitivo”

Vigésima terceira aula

O futuro

1. Eu acho que no futuro haverá autos voadores.
2. As pessoas poder-se-ão teletransportar a lugares longe no universo.
3. Também haverá cidades na lua.
4. Na terra, já não terá fome porque os cientistas haverão desenvolvido super semilhas que crescerão mais rápido e resistirão qualquer clima.
5. Também haverá super semilhas que poderão curar qualquer doença em questão de dias.
6. Senhor.
7. O que?
8. Eu acho que tem bebido demais, poderia se retirar, por favor?
9. Não tem problema nenhum, de qualquer jeito, há uma garrafa de Whiskey esperando-me na minha casa.

Pronomes De Substituição De Objeto Indireto

Os pronomes de substituição são aqueles que podem ser utilizados em lugar da expressão “para + pronome de objeto indireto”

Pronome pessoal no caso reto	Pronome pessoal de objeto direto	Pronome pessoal de substituição
Eu	Mim	Me
Tu	Ti	Te
Você	Si	
Ele	Ele	Lhe
Ela	Ela	
Nós	Nós	Nos
Vocês	Vocês	
Eles	Eles	Lhes
Elas	Elas	

Oração normal	Ele comprou um carro para mim
Oração com pronome de substituição	Ele me comprou um carro

Vigésima quarta aula

Eleições

1. O que vais fazer o fim de semana, Sérgio?
2. Vou com os meus primos a Bahia.
3. O que vais fazer lá?
4. Vamos nadar
5. Legal!
6. Queres ir junto?
7. Não posso, tenho que trabalhar.
8. Onde trabalhas?
9. Trabalho num corporativo nacional multimilionário
10. Deve ser um bom lugar para trabalhar
11. É, se gostas das hamburguesas.

Futuro Imediato

O Futuro Imediato forma-se com “o verbo ir no presente + um verbo no infinitivo”.

Pronome pessoal	Verbo Ir no presente	Verbo no infinitivo
Eu	Vou	
Tu	Vais	
Você		
Ele	Vai	
Ela		Verbo em infinitivo
Nós	Vamos	
Vocês		
Eles	Vão	
Elas		

O futuro próximo em português tem os mesmos usos que o espanhol.

A diferença do espanhol, em português não se utiliza a preposição “a”.

Diga	Eu vou comer feijoada à noite.
Não diga	Eu vou a comer feijoada à noite.

1. Não podem estar dois verbos ir juntos. Se tiver que procurar outro verbo que esteja acorde a o que nos queremos dizer.

   Diga Eu vou estar com a minha namorada
   Não diga Eu vou a ir com a minha namorada

Vigésima quinta aula

Lista de convidados

16. Amor, já hás dito aos teus pães quantos convites querem?
17. A minha mãe me disse que lhe reserváramos quatro para ela e cinquenta para as suas amigas.
18. Bem, então vamos chamar para o Buffet para dizer-lhes vão ser cem convidados.
19. Invitaremos a todos a festa?
20. Não sei, o que pensas?
21. Eu penso que é melhor para invitarmos aos mais pertos a igreja e aos outros a boda.
22. Vai chegar o juiz do registo civil à igreja ou ao salão?
23. A igreja, eu já falei com ele.
24. Já chamaste ao padre?
25. Não, eu lhe ligo de tarde.
26. Bem, já falaste com as tuas damas de honor?
27. Falei, vão vestir um vestido verde. E tu já falaste com os teus amigos?
28. Eles vão vestir costume preto.
29. Bem, nós vemos depois.
30. Eu te amo
31. Eu te amo também.

Diferenças entre o futuro simples e o futuro próximo

O futuro simples se utiliza em textos formais.

Nós teremos mais ações o mês seguinte.

O futuro próximo se utiliza na fala.

Nós vamos ir à Bahia.

Vigésima sexta aula

Una loja muito particular

1. Na nossa loja pode arranjar todo tipo de antiguidades e objetos esquisitos.
2. Nós temos abre-latas em forma de caranguejo e armaduras em forma de -dinossauro.
3. Quanto custa o alto-falante em forma de tuba?
4. 50 euros
5. E o desarmador em forma de espada?
6. 20 euros
7. Que mais vende nesta loja?
8. Nós temos umas naves espaciais em rebaixa do filme “Viajem a lua”.
9. Eu levo os dois saca-rolhas com forma de aliem.

Formação do plural com substantivos compostos

Regra	Singular	Plural
Substantivo + preposição + substantivo	Águas de colônia	Águas de colônias
Numeral + substantivo	Sexta-feira	Sextas-feiras
Substantivo + Substantivo	Couve-flor	Couves-flores
Substantivo + Adjetivo atributivo ou vice-versa	Gentil-homem	Gentis-homens
Verbo + substantivo	Bota-fora	Bota-fora
Palavra variável + Palavra invariável	Alto-falante	Alto-falantes
Palavras repetidas ou imitativas	Reco-reco	Reco-recos
Verbo + substantivo Plural	Saca-rolha	Saca-rolhas
Substantivo + substantivo Sem hífen	Girassol	Girassóis

Vigésima sétima aula

O meio ambiente

1. Bom dia damas e cavalheiros e bem-vindos a esta conferência sobre o meio ambiente.
2. Como todos sabem o aquecimento global é um problema que há causado que os níveis do mar subam, os polos se derretam e que as temperaturas aumentem. Todo isto se resume em um solo término aquecimento global.
3. Apesar dos esforços de diversas instituições os níveis de polução, seja esta aérea, terrestre ou mariana continuam aumentando.
4. Os principais contaminantes são as emissões que provocam tanto as fabricas como os autos, o lixo e no caso do mar os derrames petroleiros.
5. Sem embargo, nós temos visto que as campanhas de reciclagem y de conscientização hão dado bons resultados.
6. Também algo que nos há ajudado bastante é que as energias renováveis hão virado cada vez más baratas e as pessoas se preocupam mais por levar una vida verde.
7. Em conclusão, ainda tem um longo caminho que recorrer, mas nós estamos no caminho.

Conetores De Contraste e Adição

Mas Porém	Pero
Embora Ainda que	Aunque
Mesmo que	Aun cuando
Senão	Sino
Se bem que	Si bien
Apesar disso	Com todo y eso
Ao contrario	Mas bien
Entretanto	En cambio
Ora Pois bem	Ahora bien
Em todo caso	De todas maneras
De qualquer jeito	De cualquier forma
Tampouco Também não	Tampoco
Ainda sim Contudo	Aun asi
Ademais Além de	Ademas
Inclusive	Incluso

Vigésima oitava aula

Um belo lugar donde morar

1. Entre mais passa o tempo, mais se pode ver os efeitos causados pela sobre população.
2. Nós entrevistamos a especialista no meio ambiente Melanie Mateo.
3. Boa noite, você poderia falar-nos um pouco mais sobre este tema que tanto nos concerne aos que moramos nesta formosa cidade.
4. Sim, atualmente a sobre população é um dos principais problemas pelos que estão atravessando as grandes cidades do mundo e Lisboa não é a exceção.
5. Melanie, diz-nos, quais são alguns dos problemas que causa a sobre população?
6. Os principais problemas que causa a sobre população são o aumento da polução, a falta de recursos, a falta de recursos e de transporte e a delinquência.
7. Você poderia falar-nos um pouco mais sobre algum destes problemas?
8. Pois não, nós temos, por exemplo, o problema do transporte.
9. Devido ao tráfico e os engarrafamentos, nós temos chegado ao ponto onde em algumas partes da cidade pessoas podem chegar mais rápido aos seus trabalhos de pé que em carro.
10. Falando do transporte, é certo que nós temos na cidade vários sistemas de transporte tais como o metro, o comboio. Sem embargo, estes são sobre passados pela enorme quantidade de gente que os utiliza durante hora de ponta.
11. Em resumem, nós temos ainda muita coisa para fazer em matéria de sobre população.

Orações proporcionais

Quanto	Comparativo	Presente Futuro do subjuntivo	Comparativo	Presente
Quanto	Mais	Eu sei	Menos	Conheço
Quanto	Menos	Eu saber	Melhor	

Números

0	Zero
1	Um/uma
2	Dois/Duas
3	Três
4	Quatro
5	Cinco
6	Seis
7	Sete
8	Oito
9	Nove
10	Dez
11	Onze
12	Doze
13	Treze
14	Quatorze
15	Quinze
16	Dezesseis
17	Dezessete
18	Dezoito
19	Dezenove
20	Vinte
30	Trinta
40	Quarenta
50	Cinquenta
60	Sessenta
70	Setenta
80	Oitenta
90	Noventa

Os números majores a vinte se formam com a formula “decena + e +unidade”.

Ex: Trinta e sete

Quarenta e nove

*Na linguagem coloquial não se pronuncia o “e”.

100	Cem
200	Duzentos

300	Trezentos
400	Quatrocentos
500	Quinhentos
600	Seiscentos
700	Setecentos
800	Oitocentos
900	Novecentos

Os números com centena se formam com a estrutura “Centena + e + Número do 1 al 99”

Ex. Duzentos e trinta e sete

Novecentos e quarenta e nove

*El número “Cem” se converte em “cento” quando se une a um número.

Ex. Cento e uno

Cento e vinte

Cento quarenta e dois

1000	Mil
2000	Dois mil
1000000	Milhão
billon	Bilhão

Os números com unidade de milhar levam “e” quando:

a. São unidades
   Ex. Mil e um

b. São dezenas
   Ex. Dois mil e vinte

c. Quando são centenas ferradas.
   Ej. Mil e duzentos

Em todos os demais casos não levam “e”

Ex. Mil duzentos quarenta

Números ordinais

1ro	Primeiro (primero/primer em espanhol)
2do	Segundo
3ro	Terceiro
4to	Quarto
5to	Quinto
6to	Sexto
7mo	Sétimo
8vo	Oitavo
9no	Nono
10mo	Decimo
11ro	Undécimo
	Decimo primeiro
12mo	Duodécimo
	Decimo segundo
13ro	Decimo terceiro
14to	Decimo quarto
20mo	Vigésimo
30mo	Trigésimo
40mo	Quadragésimo
50mo	Quinquagésimo
60mo	Sexagésimo
70mo	Septuagésimo
80mo	Octogésimo

90mo	Nonagésimo
100mo	Centésimo
200mo	Ducentésimo
300mo	Tricentésimo
400mo	Quadridentíssimo
500mo	Quingentésimo
600mo	Seiscentésimo
700mo	Septuagésimo
800mo	Octogésimo
900mo	Nonagésimo
1000mo	Milésimo
10000mo	Decimo milésimo
1000000mo	Milionésimo

Outros Números

Meio

Terço

Quarto

Quinto

Sexto

Sétimo

Oitavo

Nono

Decimo

Onze avos (incluso para uno)

Doze avos

Treze avos

Catorze avos

Quinze avos

Vinte avos

Trinta avos

Centésimo

Duplo

Dobro

Triplo

Quadruplo

Quíntuplo

Sêxtuplo

Sétuplo

Óctuplo

Nônuplo

Decuplo

Undécuplo

Duodécuplo

Duo

Dueto

Trio

Quarteto

Quinteto

Sexteto

Septeto

-

Novena

Dezena

Década (anos)

Dúzia

Verbos Regulares Mais Comuns

A maioria das palavras do espanhol são iguais no português, sem embargo aqui tem uma lista com alguns verbos que não são iguais em português, todos eles regulares.

Aborrecer	Aburrir
Aceitar	Aceptar

Acompanhar	Acompañar
Aconselhar	Aconsejar
Deitar	Acostar
Costumar	Acostumbrar
Lembrar	Acordar
Adivinhar	Adivinar
Afeitar	Afectar
Afogar	Ahogar
Anoitecer	Anochecer
Espagar	Apagar
Desligar (algo electrico)	
Apertar	Apretar
Aprovar	Aprobar
Aproveitar	Aprovechar
Arrepender	Arrepentir
Arriscar	Arriesgar
Assassinar	Asesinar
Segurar	Asegurar
Assistir	Asistir
Assustar	Asustar
Atrair	Atraer
Pegar	Atrapar
Atravessar	Atravesar
Adicionar	Aumentar
Avergonhar	Avergonzar
Ajudar	Ayudar

Dançar	Bailar
Descer	Bajar
Banhar	Bañar
Bater	Batir
Beijar	Besar
Bronzear	Broncear
Procurar	Buscar
Mudar	Cambiar
Trocar (algo por algo igual)	
Cambiar (divisas)	
Caminhar	Caminar
Jantar	Cenar
Fechar	Cerrar
Cozinhar	Cocinar
Transar	Coger
Colorir	Colorear
Começar	Comenzar
Compartilhar	Compartir
Compreender	Comprender
Conduzir	Conducir
Conhecer	Conocer
Virar	Convertirse
Correger	Corregir
Custar	Costar
Criar	Crear
Crescer	Crecer
Achar	Creer

Acreditar (confianza)	
Crer (dios)	
Cumprir	Cumplir
Ferir	Dañar
Deixar	Dejar
Soletrear	Deletrear
Desenvolver	Desarrollar
Desligar	Desconectar
Desejar	Desear
Acordar	Despertar
Desenhar	Dibujar
Desculpar	Disculpar
Desenhar	Diseñar
Doer	Doler
Doar	Donar
Pegar uma ducha	Duchar
Duvidar	Dudar
Eleger	Elegir
Empurrar	Empujar
Apaixonar	Enamorar
Acender	Encender
Arranjar	Encontrar
Ficar doente	Enfermar
Enganar	Engañar
Zangar	Enojar
Ensinar	Enseñar
Treinar	Entrenar

Errar	Equivocar
Escolher	Escoger
Escutar	Escuchar
Escrever	Escribir
Estudar	Estudiar
Escavar	Excavar
Expressar	Expresar
Estranhar	Extrañar
Falhar	Fallar
Falecer	Fallecer
Fritar	Freír
Ganhar	Ganar
Garantir	Garantizar
Gostar	Gustar
Falar	Hablar
Ferver	Hervir
Fugir	Huir
Tentar	Intentar
Interessar	Interesar
Convidar	Invitar
Puxar	Jalar
Jogar	Jugar
Machucar	Lastimar
Limpar	Limpiar
Encher	Llenar

Preencher (uma superfície plana)

Lotar (recinto o um médio de transporte)

Levar	Llevar
Lutar	Luchar
Mastigar	Masticar
Melhorar	Mejorar
Memorizar	Memorizar
Olhar	Mirar
Morrer	Morir
Movimentar	Mover
Mexer	
Nascer	Nacer
Precisar	Necesitar
Obrigar	Obligar
Esquecer	Olvidar
Arrumar	Ordenar (poner en orden)
Organizar	Organizar
Oferecer	Ofrecer
Passar	Pasar
Passear	Pasear
Colar	Pegar (pegamento)
Pentear	Peinar
Perguntar	Preguntar
Provar	Probar
Produzir	Producir
Proibir	Prohibir
Ficar	Quedar

	(permanecer)
Queijar	Quejar
Queimar	Quemar
Tirar	Quitar
Realizar	Realizar
Receber	Recibir
Rejeitar	Rechazar
Recolher	Recoger
Lembrar	Recordar
Rir	Reír
Voltar	Regresar
Resgatar	Rescatar
Roubar	Robar
Quebrar	Romper
Cumprimentar	Saludar
Soar	Sonar
Sorrir	Sonreír
Sonhar	Soñar
Soprar	Soplar
Suportar	Soportar
Surpreender	Sorprender
Sublinhar	Subrayar
Acontecer	Suceder
Sofrer	Sufrir
Derrubar	Tirar
Ligar	Telefonear
Pegar	Tomar

Trabalhar	Trabajar
Traduzir	Traducir
Viver	Vivir
Morar	Vivir (habitar)
Voar	Volar
Virar	Volver (se)

Bibliografia

Isabel Coimbra, Gramática Ativa 1, Inclui Soluções

Isabel Coimbra, Gramática Ativa 2, Inclui Soluções

Marta Silva, Português Atual 1, LIDEL

Marta Silva, Português Atual 2, LIDEL

Marta Silva, Português Atual 3, LIDEL

Irene Freire-Nunes/ José-Luis de Luna / Beatriz Bayo González, El Nuevo Portugués Sin Esfuerzo, Assimil

Cristina A. Duarte, Portugués, De Vecchi ediciones